

## **TRANSPONDEUR 3064**

**Version : septembre 2006**

**Simons Voss**  
technologies

# TRANSPONDEUR 3064

## Table des matières

<b>1.0 FONCTIONNEMENT.</b>	<b>3</b>
1.1 Généralités	3
1.2 Niveau de fermeture hiérarchiquement supérieur	4
<b>2.0 VERSIONS SPECIALES.</b>	<b>5</b>
2.1 Transpondeur de mot de passe	5
2.2 Transpondeur de commutation	5
2.3 Transpondeur antidéflagrant (protection EX-Schutz)	5
2.4 SmartClip	5
2.5 Transpondeur collé	5
2.6 Transpondeur numéroté	6
<b>4.0 TRANSPONDEUR ANTIDEFLAGRANT.</b>	<b>6</b>
3.1 Généralités	6
3.2 Normes	6
3.3 Classification	6
<b>4.0 FONCTIONS SUPPLEMENTAIRES.</b>	<b>7</b>
4.1 Pilotage par plages horaires	7
4.2 Date de validité	7
4.3 Transpondeur d'activation	7
<b>5.0 REMPLACEMENT DES PILES.</b>	<b>8</b>
5.1. Changement de pile	8
5.2 Changement de piles pour Transpondeurs antidéflagrants (protection EX-Schutz)	8
<b>6.0 PERTE DU TRANSPONDEUR.</b>	<b>8</b>
6.1 Ouverture de détresse	8
6.2 Transpondeur de rechange	8
<b>7.0 FICHE TECHNIQUE.</b>	<b>9</b>

# TRANSPONDEUR 3064

Page 3

## 1.0 FONCTIONNEMENT.

### 1.1 Généralités

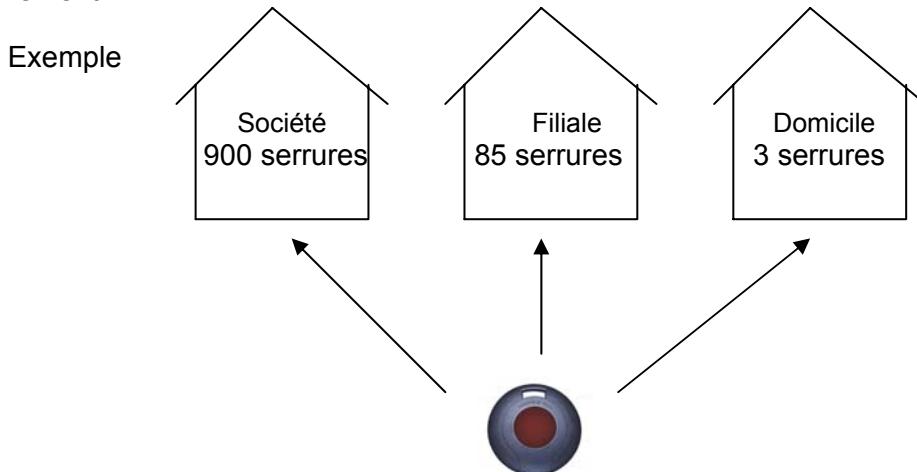
Le transpondeur 3064 est une « clé » numérique programmée par le logiciel du plan de fermeture, fonctionnant sans contact, par radio. Une pression sur le bouton permet d'exécuter toutes les fonctions, par exemple l'ouverture et la fermeture de portes, de portails, de barrières, de serrures de placards, etc. La communication avec les composants numériques (cylindre, Smart Relais et unité d'activation) s'effectue par l'émission et la réception de codes cryptés modifiés en permanence, ce qui rend quasiment impossible tout usage abusif.

Étant donné que le système 3060 fonctionne selon la technique des transpondeurs actifs, ce transpondeur dispose de sa propre alimentation (pile). L'avantage par rapport aux technologies passives réside dans le moindre besoin d'énergie du cylindre et dans la portée accrue.

Pour déclencher une action, il faudra amener le transpondeur à proximité du dispositif numérique de fermeture (se référer aux chapitres correspondants pour les portées max. du transpondeur) et appuyer ensuite sur le bouton du transpondeur. Si ce transpondeur est autorisé pour cette fermeture, l'action souhaitée - par exemple l'ouverture ou la fermeture de la porte, peut être exécutée.

☞ Le boîtier du transpondeur est protégé contre les projections d'eau. Il n'est cependant pas étanche !

Chaque transpondeur peut être mis en œuvre dans trois organigrammes différents et indépendants les uns des autres (à condition de ne pas programmer de plages de validité). Chaque organigramme reçoit son propre mot de passe et est administré séparément.



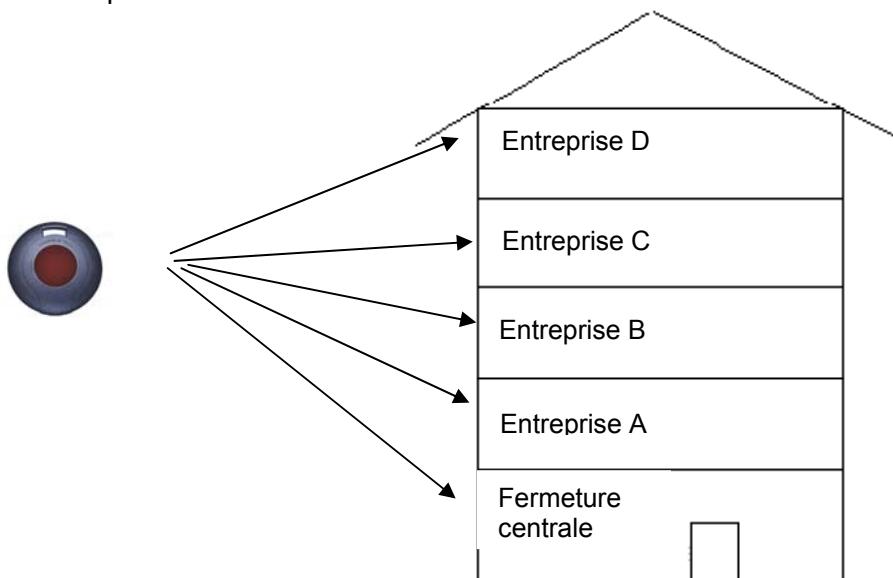
# TRANSPONDEUR 3064

Page 4

## 1.2 Niveau de fermeture hiérarchiquement supérieur

Si vous avez besoin de transpondeurs autorisés pour plus de 3 organigrammes indépendants les uns des autres, il faudra aménager dans ces organigrammes des « niveaux de fermeture hiérarchiquement supérieurs ». Tous les transpondeurs d'un niveau de fermeture hiérarchiquement supérieur ont les mêmes droits. (LDB). Dans le LSM seront réservés par contre par niveau 200 identités de transpondeurs (TID's). ainsi les droits d'accès des différents transpondeurs peuvent être différents dans le niveau de fermeture supérieur..Un dispositif numérique différencie au maximum trois niveaux hiérarchiquement supérieurs.

Exemple :



Un immeuble de bureaux abritant 4 entreprises est doté d'une fermeture centrale utilisée par chacune de ces entreprises. Chaque société administre son propre organigramme avec son propre mot de passe. Chaque salarié reçoit un transpondeur autorisé pour 2 organigrammes : celui de la fermeture centrale et celui de sa propre entreprise.

Par contre les pompiers, par exemple ont besoin de leur propre transpondeur qui soit autorisé pour chacun des cinq organigrammes de l'immeuble. Pour ce faire, il faudra aménager dans chacun des cinq organigrammes un niveau de fermeture hiérarchiquement supérieur utilisant le même mot de passe séparé, et accorder des autorisations pour les transpondeurs de niveaux supérieurs. Les transpondeurs conçus pour ce niveau-là ont tous les mêmes droits. Si des transpondeurs de niveau hiérarchiquement supérieur, munis d'autres autorisations, sont requis, il faudra créer une hiérarchie encore plus élevée (pour chaque dispositif de fermeture, 3 niveaux hiérarchiquement supérieurs au maximum !) *Les transpondeurs de niveau hiérarchiquement supérieur doivent alors être programmés dans chacun des 5 organigrammes.*

Les transpondeurs de niveau supérieur doivent ensuite être programmés dans tous les fermetures des cinq plans de fermeture.

# TRANSPONDEUR 3064

Page 5

## 2.0 VERSIONS SPECIALES.

### 2.1 Transpondeur de mot de passe

Au lieu d'entrer manuellement un mot de passe d'organigramme, vous pouvez le transmettre par radio, au moyen d'un transpondeur spécial. Les transpondeurs standard ne peuvent pas être utilisés comme transpondeurs de mot de passe.

### 2.2 Transpondeur de commutation

Sur ce transpondeur, les contacts de commande du bouton-poussoir sont reliés à un câble à deux conducteurs (env. 1 m) dirigé vers l'extérieur. La liaison de deux conducteurs commute le transpondeur.

Exemples d'applications :

- intégration de systèmes tiers
- déclenchement à distance d'un cylindre numérique ou d'un Smart Relais
- fonction blocage de serrure 3066 : activation de plusieurs sites

### 2.3 Transpondeur antidéflagrant (protection EX-Schutz)

Il s'agit d'un transpondeur possédant les mêmes fonctionnalités que le transpondeur 3064. En plus, ce transpondeur est autorisé pour la zone de protection antidéflagrante 1. (Voir chapitre 3.)

### 2.4 SmartClip

Grâce à la forme de construction spéciale de ce transpondeur, le SmartClip permet de loger une carte en format ISO 7816.

### 2.5 Transpondeur collé

Transpondeur standard, tel qu'il est décrit ci-dessus, toutefois avec un boîtier collé. Ainsi, toute utilisation abusive de l'électronique du transpondeur et/ou toute ouverture du boîtier par l'utilisateur final peut être évitée.

# TRANSPONDEUR 3064

Page 6

## 2.6 Transpondeur numéroté

Les transpondeurs peuvent être commandés avec une numérotation continue en option.

# 4.0 TRANSPONDEUR ANTIDEFLAGRANT.

## 3.1 Généralités

Ce produit spécial est un transpondeur dont la présence et l'utilisation sont autorisées dans les périmètres à risque explosif de zone 1. On définit par zone 1 un emplacement dans lequel une atmosphère explosive est susceptible de se former en service normal. Voici les consignes à respecter impérativement :

- Il est interdit d'ouvrir le boîtier.
- Contrairement aux transpondeurs standard 3064, seule la société Simons-Voss Technologies AG est autorisée à remplacer la pile.
- En principe l'utilisation de l'appareil en zone 1 doit respecter les Prescriptions générales d'exploitation de la règle BGR132.

## 3.2 Normes

Le transpondeur a été contrôlé pour satisfaire aux normes antidéflagrantes actuellement en vigueur. Voir :

- Directive 94/9/CE
- DIN EN 50014 (Matériels électriques zones explosives)
- DIN EN 50020 (Sécurité intrinsèque « i »)

## 3.3 Classification

Le transpondeur relève des catégories suivantes :

- Protection antidéflagrante zone 1
- Sécurité intrinsèque ib
- Groupe d'explosion IIC
- Classe de température T3
- Groupe d'appareil II2 G

Il s'agit de périmètres susceptibles de former une atmosphère explosive due aux gaz, vapeurs, ou brouillards. Les indications fournies se réfèrent à la température ambiante dans une plage d'utilisation comprise entre -20°C et +40°C

# TRANSPONDEUR 3064

Page 7

## 4.0 FONCTIONS SUPPLEMENTAIRES.

Les fonctions suivantes peuvent être activées dans le logiciel du plan de fermeture :

### 4.1 Pilotage par plages horaires

Vous pouvez programmer, pour les dispositifs numériques de la version ZK, des transpondeurs autorisés uniquement durant certaines heures. Ces plages horaires sont enregistrées dans le logiciel du plan de fermeture et les transpondeurs sont alors affectés à un groupe de plages horaires déterminé.

Exemple : Monsieur Huber reçoit les autorisations suivantes :  
du lundi au vendredi de 9 heures à 18 heures 30  
le samedi de 9 heures à 12 heures 45  
le dimanche aucune autorisation

### 4.2 Date de validité

Vous pouvez programmer des transpondeurs dont l'autorisation est liée à une certaine date de validité (possible même en dehors des versions ZK) :

- Transpondeurs valables **à partir d'une certaine date/heure** (par exemple à partir du 12 juillet 2003, 8 heures)
  - Transpondeurs valables **jusqu'à une certaine date/heure** (par exemple jusqu'au 12 juillet 2003, 17 heures)
  - Transpondeurs valables **pendant une certaine période** (par exemple du 1<sup>er</sup> juillet 2003 au 31 juillet 2003)
- ⌚ Les dates d'activation et/ou d'expiration occupent chacune un enregistrement !

### 4.3 Transpondeur d'activation

Dans le cadre de la fonction blocage de serrure, si le système d'alarme est activé, tous les transpondeurs autorisés sont bloqués pour les dispositifs numériques de fermeture de la zone protégée, afin d'éviter les fausses alarmes. En cas d'urgence, ces transpondeurs peuvent être programmés (par exemple pour les pompiers) de sorte que ceux-ci puissent suspendre le blocage. Ensuite, une ouverture peut être déclenchée avec un transpondeur autorisé.

# TRANSPONDEUR 3064

Page 8

## 5.0 REMPLACEMENT DES PILES.

### 5.1. Changement de pile

La pile du transpondeur peut être, à tout moment, remplacée en cas d'avertissement (à cet effet, voir manuel Cylindre de fermeture 3061 – Avertissement de la pile). Il convient d'ouvrir avec précaution le boîtier de façon à pouvoir identifier la batterie. Ouvrir le support de batterie et retirer la pile. Introduire une nouvelle pile et fermer le support. Resserrer le boîtier.

Lors du changement de la pile, il faut veiller à ce que le processus de changement ne prenne pas plus de deux minutes, que le bouton du transpondeur ne soit pas actionné pendant ce temps et qu'un court-circuit n'intervienne pas, sans quoi des pertes de données peuvent se produire.

ou

Envoyez ce transpondeur pour un remplacement de pile à SimonsVoss Technologies AG, Eichenweg 6, 07616 Petersberg.

### 5.2 Changement de piles pour Transpondeurs antidéflagrants (protection EX-Schutz)

**Attention:** La pile ne doit être changée que par la société SimonsVoss Technologies AG.

## 6.0 PERTE DU TRANSPONDEUR.

### 6.1 Ouverture de détresse

Avec le SmartCD + Assistant Numérique Personnel (utiliser uniquement des appareils SimonsVoss homologués) et l'entrée du mot de passe de l'organigramme, vous pouvez déclencher une ouverture de détresse.

### 6.2 Transpondeur de recharge

En cas de perte d'un transpondeur, celui-ci peut être interdit dans le plan de fermeture et un transpondeur de recharge peut être mis en service. Si l'organigramme fonctionne en mode « overlay », l'interdiction du transpondeur perdu s'effectue automatiquement dès que le transpondeur de recharge est actionné sur le dispositif numérique de fermeture. (Pour la programmation et la procédure à suivre, voir le Manuel d'utilisation du logiciel, page H3)

# TRANSPONDEUR 3064

Page 9

## 7.0 FICHE TECHNIQUE.

Boîtier	<ul style="list-style-type: none"><li>• En plastique résistant aux agents atmosphériques</li><li>• Couleur : noir</li><li>• Protection : IP 65</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Diamètre : 42 mm</li><li>• Pile lithium intégrée</li><li>• 1 000 000 d'actionnements max., environ 10 ans en standby</li><li>• Autorisations d'accès pour jusqu'à 48 149 portes</li><li>• Utilisation possible dans 3 organigrammes distincts et indépendants</li></ul>